

新编英汉 Windows 系统、 多媒体、网络词汇

朱德根 编著

机械工业出版社

Microsoft Windows 3. X/NT/95

AN ENGLISH - CHINESE VOCABULARY
OF
WINDOWS SYSTEM, MULTIMEDIA, NETWORKS

新编英汉 Windows 系统、 多媒体、网络词汇

苏鸿根 编著

机械工业出版社

内 容 简 介

本《词汇》收编了与 Windows 软件有关的词目 32000 余条,主要涉及 Windows 操作系统、多媒体技术和网络通信等领域。它们源自于 Windows 3. X/NT/95 用户系列资料及参考书。编者采用标准译法,对旧词汇赋予新释义,并将其以意思完整的词组形式列出。因此,本《词汇》实用性强,特别适合读者在上机操作、联机帮助或阅读 Windows 应用软件手册时参考。

书中还编入了 Windows 记法约定、SDK/MDK 编程速查表和最新的 Windows 系统及其应用参考丛书。

本《词汇》既可作为 Windows 用户和程序员的一部工具书,也可供从事 Windows 系统软件方面的翻译工作者、有关专业的大专院校师生参考。

版权所有,翻印必究。

图书在版编目(CIP)数据

新编英汉 Windows 系统、多媒体、网络词汇/苏鸿根编著. —北京:机械

工业出版社,1996. 12

ISBN 7-111-05503-9

I 新… II. 苏… III. 窗口软件, Windows-词汇-英、汉 IV. TP316-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 23616 号

出版人:马九荣 (北京市百万庄南街 1 号 邮政编码 100037)

责任编辑:郑铉 责任校对:成昊

门头沟胶印厂印刷·新华书店北京发行所发行

1996 年 12 月第 1 版·1996 年 12 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/32·21.75 印张·625 千字

0 001—5 000 册

定价:38.00 元

前 言

Microsoft Windows 3. X/NT/95 已成为目前国内外最流行的窗口操作系统或环境,并提供了强大的多媒体和网络功能。人们预测,至少 2000 年前的 PC 世界将属于 Windows 的天下。

作为一种划时代的计算机软件,Windows 也带来了大量新的专用术语——其中许多是旧词新释,或者源自其他的专业范畴。另一方面,近年来国内中文 Windows 资料发行迅速增长,各类汉化 Windows 产品不断面市。因此,统一译名的工作也被提到议事日程上。

为了适应广大 Windows 用户和翻译工作者的迫切需要,编者特对原 1993 年 7 月出版的《Microsoft Windows 3. X 英汉窗口系统软件词汇》(北京科海培训中心)作了重大的修改与增补,并重新命名为《新编英汉 Windows 系统、多媒体、网络词汇》。

具体地讲,本《词汇》有如下三个主要特点:

· **最新性** 以目前广泛使用的最高版 Windows NT 为蓝本,并结合最新推出的 Windows 95,共收编词目 32000 余条。其涉及内容和范围较广,包括窗口操作系统、多媒体技术、网络通信以及有关的 DOS、C/C++ 编程、数据库管理、文字处理和 Windows 应用软硬件等领域。

同时,对于《计算机世界》等权威性报刊上出现的最新 Windows 术语,本书也作了适量的收入。

· **实用性** 所有词目源自于 Windows 用户系列资料及参考书。词组形式完整,缩写词附带全称,对旧词汇赋予新释义。除一般性术语给出了标准或推荐译法外,在较难理解或易于混淆的术语后面还附有简要的说明。专用名称的释义均用双引号(“ ”)括出,以示醒目;并在必要时用冒号(:)指明复合词目之间的附属关系。

本书具有独特的索引功能,读者可快速查出一条关键词目所搭配用的各个子词目及其相关的内容(如 dialog box, Schedule+ 等)。在上机操作或者进行双向翻译时,这一功能将是很有帮助的。读者也会发现,本书的附录 5 和附录 6 对于 Windows 编程具有一定的参考价值。

· **释义正确性** 在本次修订中,除保留旧版译法的科学性加通俗化的特色外,对全部词目逐一加以审定或改写,舍弃与 Windows 无关的多项并列释义,尽量采用符

合行业惯用法或标准化的唯一释义。对于目前国内尚无统一译法的新旧术语,努力做到“信、达、雅”,并将我们推荐使用的释义排在最前面,以供读者酌情抉择。

遍历本书全文,每条词目的释义保持相对一致。但读者也应注意:不同的词目搭配有时要采用不同的译法为好。

最后,在本书编写过程中北京科海培训中心提供了最新的 Windows 95 参考图书,审改过程中得到夏非彼、赵军等的大力帮助,编者在此深表感谢。由于本《词汇》涉及领域广泛,编者水平有限,若有错误与疏漏之处,恳请广大读者和同行们批评指正,以便下次修订时补充改正。

编者谨以本书奉献给我国新一代的 Windows 应用开发者!

苏鸿根
于中国科学院软件研究所
1996 年 12 月

使用说明

本书将单词、复合词、词组、专用名称、缩写词、短句、习惯用语等统称为词目。每条词目是由英文本词和中文释义构成的。

有些词目还收有搭配使用的子词目。子词目缩进排列在所属的词目下。

一、一般说明

1. 所有词目(包括缩写词)均按英文字母顺序排列,后跟中文释义。如:

dialog box 对话框

SDK (Software Development Kit) Windows 软件开发工具包

window procedure 窗口过程,窗口函数

若词目前带有符号(如“.AVI file”),则放在该首字母(即“A”)分类表的开始部分,并按计算机符号顺序排列。

2. 专用名称(如实用程序、菜单命令、对话框选项、函数及文章标题等)像 Windows 资料中给出的那样,一律采用大写字母开头。如:

Cardfile 卡片盒(程序)

SDKPaint SDK 绘画程序

Change command “更改”命令

Ellipse function 画椭圆函数, **Ellipse** 函数

Syntax (函数或宏指令)格式

3. 大多数词目给出唯一释义。一条词目若有几种尚未统一的中文译法,则以逗号“,”隔开,将推荐使用的译法排在前面。如:

clipboard 剪贴板

icon 图标

Shortcut 捷径(一种快速转向指定应用程序、文件夹或文件的特殊链路)(95 版),快速方式

palette 调色板,色盘

script (资源、多媒体表现、游戏等的)脚本,企划书;手写体

4. 一条词目若有词义相差较远或词类不同的释义,则其间以分号“;”隔开。如:

object (图形/数据/内存)对象;目标(程序);物体

volume 卷;音量;体积

color 颜色,彩色,色彩;给……上色

当然,一个词的最佳释义要根据上下文来决定。例如下面对“color”的不同译法:

color display 彩色显示器
background color 背景(颜)色
color-intensive 色彩密集的

这样就显得较为确切。本书收集了许多诸如此类的词目,以帮助读者加深理解这些词的用法。

5. 中文释义中以括号“()”加注的部分是任选的或是说明内容。通常不必译出。如:

make file make(程序维护)文件
paper bin (打印机)纸盒

英文本词被括的部分则表示全称或缩写。如:

GDI(Graphics Device Interface) 图形设备接口, GDI
Resource Compiler(RC) 资源编译器(RC)

6. 在个别释义后用(n.)表示名词,用(v.)表示动词,用(a.)表示形容词,以作区别。

7. 其他符号按照一般辞典中常见的规定。譬如,方括号“[]”表示可替换的词;省略号“……”代表某某;斜杠“/”表示“或”;连字符“-”并外加括号表示词目的部分拼法;冒号“:”表示附属关系;等号“=”表示等同于某词。如

external memory [storage] 外部存储器, 外存
empty 空的;使……变空
word-break 字/词断开
waveaudio 波形音频(= digital audio)
spec(-ification) 规范;技术规格,规格说明
Desktop-Edit Pattern dialog box “桌面”对话框:“编辑图案”对话框

8. 复合词目中带有的连字符或斜杠也当作一个字母排序。例如,CD-ROM 将排在所有的 CD 词目之后。

9. 为便于读者查找,以数字为首的词汇则集中放在附录 2 中。

二、黑体用法

除子词目外,词目的英文本词都用黑体印刷。

1. 按照 Windows 文献资料中的字体约定,专用程序命令、函数、语句、宏(指令)、数据类型和结构、域、关键字、开关等名称均采用黑体或斜体表示。在本书的中文释义中这些名称一律用黑体表示。如:

CL command CL(Microsoft C 编译器和链接器)命令
Setup program Windows 安装程序(即 **SETUP. EXE**), **Setup**(安装)程序

DIALOG (Dialog Editor) 对话框编辑器, **DIALOG**

BitBlt function “位块传送”函数, **BitBlt** 函数

FARPROC data type **FARPROC**(远程函数指针)数据类型

LOADONCALL option **LOADONCALL**(调用时加载)选项

2. 黑体单词可按字面意义使用。你必须如同所示的那样,准确地键入这些字母(大小写无关)和标点符号。例如,在 DOS 提示下键入 **LINK**、**link** 或者 **Link**, 均能调用链接程序。

三、窗口操作术语

1. 凡是与窗口操作有关的专用名称(包括标题、菜单栏、下拉式菜单、选项、对话框、按钮、列表框、文字框、组合框、图标等),像 Windows 资料中给出的那样,一律采用大写字母开头,并在释义中用双引号“ ”括出它们的含义或及功用,以便对照和记忆。如:

Font Editor window “字体编辑器”窗口

File menu “文件”菜单

Select Custom Control dialog box “选定自定义控制”对话框

Edit Pattern button “编辑图案”按钮

OK button “确定”按钮

List of Printers list box “打印机列表”列表框

Paintbrush icon “画笔”图标

Filename text box “文件名”文字框

2. 一个菜单或子菜单中的命令选项直接列在该菜单名之后,并在释义中用冒号“:”分隔开,以指明两者的附属关系。如:

File Copy command “文件:复制”命令

这表示 File(“文件”)菜单中的 Copy(“复制”)命令。

3. 为使读者较全面地了解 Windows 中基本窗口操作术语所涉及的内容,我们还采用分行缩排的形式对它们加以总结。如:

dialog box(es) 对话框(及其控件)

dialog box, 386 Enhanced “386 增强模式”对话框

dialog box, Add “添加”对话框

dialog box, Advanced Options “高级选项”对话框

.....

dialog box, check boxes 复选框

dialog box, Color “颜色(设定)”对话框

dialog box, command button 命令按钮

.....

dialog box, View Other “查看其他”对话框

dialog box, View Text File “查看文本文件”对话框

这里列出了详细的对话框名称及附属的子词目。如若需要,你也可以按字母顺序进一步查阅这些子词目(如 check box)的释义和相关内容。

四、词组释义

1. 大多数词组一般只给出一种我们所推荐的释义。如:

Control field “控制”字段

dialog box template 对话框模板

若读者想用不同的译法,则可查找出下列单词:

control 控制;(窗口或对话框中的)控件

field 字段,域(编程/Word 5.0 用);(电视信号)场

dialog box 对话框

template 模板,样板;(C++)抽象类

从中挑选你惯用的释义组合,譬如:“控制”域、对话框样板。

2. 索引机制:一条词目所搭配用的子词目采用分行缩进方式排列出来。如:

applications 应用程序,应用

applications, adding to groups 加入应用程序到组中

applications, closing 关闭应用程序

.....

applications, transferring data between 在应用程序之间传送数据

applications, windows 应用程序窗口

这能使你迅速查出所有与 application(应用程序)相关的子词目。又如:

Chat “通话”(程序)

Chat, answering a call from other users “通话”:应答来自其他用户的呼叫

.....

Chat, starting or ending a conversation “通话”:开始或结束交谈

Chat, turning sound option on or off “通话”:打开或关掉声音选项

这将帮助你较完整地理解 Chat (“通话”程序)的功能。注意在释义中采用冒号:”表明了主词目与子词目之间的附属关系。

对于一些重要的窗口和对话框,你也能迅速查出它们相关的控件。参见“Desktop — “桌面”对话框(的控件)”词目等。

3. Windows 资料及参考书中经常用一些生动的短句或俚语作为比喻,以增添文

章的趣味性。尽管这些词组可能与 Windows 系统软件无关,但是考虑到它们一般不太好译,本《词汇》也作了适量的收入,并集中列在附录3中,以供翻译工作者或读者参考。如:

on the fly bitmap 空白位图

What is new 新在何处,新特性

made easy 轻松学习

重要说明 在本《词汇》中,对专用名称也给出了相应的释义。这是为帮助读者加深理解而提供的,同时可供汉化 Windows 产品开发者作为参考。但事实上,在编写中文 Windows 资料中,大多数专用名称按行业习惯是不必译出来的。

目 录

前言	1
使用说明	III
词汇正文	1
A	1
B	29
C	43
D	107
E	152
F	171
G	197
H	207
I	220
J	243
K	245
L	250
M	267
N	311
O	329
P	346
Q	391
R	393
S	416
T	479
U	507
V	518
W	533
X	559
Y	561
Z	562
附录1 符号和键名	564
附录2 以数字为首的词汇	566
附录3 常用短语、俚语	570
附录4 Windows 95界面层次	573
附录5 Windows 记法约定	577
附录6 SDK/MDK 函数和消息等速查表	584
附录7 Windows 参考书目	677

A

[Alias] section [Alias](别名)节

-ASW switch (C编译器的)-ASW 开关

. AVI file 数字视频(AVI)文件, AVI 文件

. AVK file Intel 音频视频内核(AVK)系统的主文件, AVK 文件

@command @命令(抑制该命令显示)(DOS批命令)

A button A 按钮(字体选定按钮)

A \$ share A \$ 共享

A-B roll editing A-B 滚动(视频)编辑

A/D(analog/digital) 模拟/数字, A/D

A/D (Analog/Digital) converter 模拟/数字转换器, A/D 转换器

A/V(audio/video) mixer 音频/视频混合器, A/V 混频器(可将多个输入数据流合成为单一输出流。例如混音录制、在视频序列中插入图像等)

A20 address line 控制 32 位或 20 位寻址的地址线

A20 handler A20(地址线)处理程序

AAPlay (Autodesk Animation Player) Autodesk 动画播放机(用于 .flc 或 .fli 文件)

AAPlay dialog box AAPlay 对话框(= AAPlay windows)

AAPlay windows AAPlay 窗口

AAPlay-File menu AAPlay 的“文件”菜单

AAPlay-File, Anim Settings item “文件:动画设定值”菜单项

AAPlay-File, Convert Anim item “文

件:转换动画(调色板)”菜单项

AAPlay-File, Edit Script item “文件:编辑脚本”菜单项

AAPlay-File, Exit item “文件:退出”菜单项

AAPlay-File, Get Sound item “文件:获取声音”菜单项

AAPlay-File, Load Script item “文件:装放脚本”菜单项

AAPlay-File, New Script item “文件:新建脚本”菜单项

AAPlay-File, Open Animation item “文件:打开动画”菜单项

AAPlay-File, Save Script As item “文件:保存脚本为…”菜单项

AAPlay-File, Save Script item “文件:保存脚本”菜单项

AAPlay-Next(>) menu AAPlay 的“下一帧”菜单

AAPlay-Options menu AAPlay 的“选项”菜单

AAPlay-Options, Color Cycling OK item “选项:彩色循环确定”菜单项

AAPlay-Options, Full Screen item “选项:全屏幕”菜单项

AAPlay-Options, Hide Animation item “选项:隐藏动画”菜单项

AAPlay-Options, Load In Memory item “选项:装入内存”菜单项

AAPlay-Options, Loop Frame item “选项:循环各帧”菜单项

AAPlay-Options, Use All Color item

“选项:使用全部颜色”菜单项

AAPlay-Play(>>) menu AAPlay 的
“播放”菜单

AAPlay-Prev(<) menu AAPlay 的“前
一帧”菜单

AAPlay-Stop menu AAPlay 的“停止”
菜单

AAPLAY. DLL Windows 下的 Auto-
desk 动画播放机 1.02 版

AAPLAY. EXE DOS 下的 Autodesk 动
画播放机可执行文件

AAT(Analog Audio Tape) 模拟录音带

AAT device type AAT 设备类型

AAVGA. DLL Autodesk 的 VGA 全屏
幕 FLI 动画播放机 1.02 版

AAWIN. EXE Windows 下的 Autodesk
动画播放机可执行文件

Abbreviated Form 简表

abbreviation 缩写

abc tab abc 标签钮(Address page 用)

aberrant 畸变的

abnormal 异常的

abnormal termination 异常终止

abort 异常中止

Abort button “异常中止”按钮

abort dialog box 异常中止对话框

abort dialog procedure 异常中止对话过
程

abort procedure 异常中止过程

About 关于

About box “关于”框

About button “关于”按钮

About Clipboard Viewer command “关
于剪贴板查看程序”命令

About Clock command “关于时钟”命令

About dialog box “关于”对话框

About Help command “关于帮助”命令

About PIF Editor command “关于 PIF
编辑器”命令

About Program Manager command “关
于程序管理器”命令

about remote access service 关于远程访
问服务

above 上面

abrupt gradations 梯度突变

absolute 绝对的

absolute coordinate 绝对坐标

absolute memory address 绝对内存地址

absolute path 绝对路径

absolute security descriptor 绝对安全描
述符

abstract 抽象的(反义词 concrete);提取

abstract class 抽象类

Abstracts 摘要,文摘

accelerate 加速

accelerator 加速器,加速键(= hot
key)

accelerator board 加速板

accelerator key 加速键

accelerator messages 加速键消息

accelerator prefix character 加速键的
前缀符

accelerator table 加速键表

accelerator text 加速键文字

accent 重音

accept 接受

acceptable 可接受的

access 访问,存取

access byte 存取字节

access code 存取码,访问码

access control 存取控制,访问控制

Access Control Entry (ACE) 存取控制项 (ACE)

Access Control List (ACL) 存取控制表 (ACL)

access cycle 存取周期

access delay (网络)访问延迟

access key 存取键

access mask 存取掩码

access method 存取方法

access mode 存取方式

access object 存取对象

access permission 访问权限

access permission list 访问权限列表

Access privileges 访问优先级

access resource(s) 访问资源

access resources, through File Manager
通过文件管理器访问资源

access resources, using NET command
使用 NET 命令访问资源

access right 访问权

access rule 访问规则,存取规则

access service 访问服务

Access this computer from network 通过网络访问该计算机

access time 访问时间,存取时间

access to your computer 访问计算机

access token 存取令牌

access type 存取类型,访问类型

access type string 存取类型串

access-control entry (ACE) 存取控制项 (ACE)

access-control list (ACL) 存取控制表 (ACL)

access-denied ACE 禁止存取控制项

accessibility 可存取性,可访问性

accessible 可存取的,可访问的

accessing additional key-word table 存取附加的关键字表

accessing network drive 访问网络驱动器

Accessories 附件(程序)

Accessories applets “附件”小应用程序

Accessories folder “附件”文件夹

Accessories group 附件程序组

Accessories group icon “附件”组图标

Accessories group window “附件”组窗口

Accessories menu “附件”菜单(95 版)

Accessories window “附件”窗口

accessory 附件

accidental erasure 意外删除

accommodate 容纳下;协调,适应

accompaniment to a song 对歌曲的伴奏,伴音

account 帐号

Account button “帐号”按钮

account information 帐号信息

account information, managing for user 对用户帐号信息进行管理

account policy 帐号策略

account policy, managing 管理帐号策略

account type 帐号类型

accounting 记帐,算帐

accounts 帐号

accounts, mapping users and groups 映射帐号到用户及用户组

accounts, transferring default restrictions 传送帐号默认限制

- accounts, transferring to a master domain 传送帐号到主域
- accumulated bounding rectangle 累计边界矩形
- accumulative 累计性质的
- accuracy 精确度
- ACE(access-control entry) 存取控制项
- ACF(application configuration file) 应用程序配置文件
- acknowledge 确认, 应答
- acknowledgment 确认, 应答
- ACK(nowledge) 肯定应答(= positive acknowledgment), 确认
- acknowledgement requested 确认请求
- ACL(access-control list) 存取控制表, Acl
- Aclconv Aclconv(转换 OS/2 LanMan 服务器的存取控制表)(“命令提示”窗口命令)
- ACM(Association for Computing Machinery) (美国)计算机协会
- ACM(Audio Compression Manager) (Microsoft 的)音频压缩管理器
- ACM driver ACM 驱动程序(Wave Mapper 用)
- ACMCMPRS.DLL Microsoft 标准音频压缩的动态链接库
- acoustic ambience 纯真声音
- acoustic coupler 声音耦合器
- acoustic(al) 声音的, 声学的
- acquire 取得, 获得
- action 动作, 活动; 方式(Excel 5.0 用)
- action bar 动作栏(= menu bar)
- action games 动作类游戏
- action item 动作项
- Action Media II Intel/IBM 的第二代 DVI 板级产品
- action of mouse button 鼠标器按钮的动作
- action video clips (动画或游戏中的)动作视像剪辑
- Action! for Windows 3.0 Macromedia 公司的 Windows 下 Action! 3.0 版多媒体创作工具软件(基于时序)
- activate 激活, 激励
- activated 被激活的
- activating 激活, 激励
- activating child window 激活子窗口
- activating input focus 激励输入焦点
- active 活动的, 激活的; 有源的(反义词 passive)
- active border 活动边框
- Active Border option “活动边框”(屏幕元素)选项
- active cell 活动单元格
- active chart 活动图表
- Active context handle 活动描述体句柄
- active map 活动映射表
- active matrix 有源矩阵
- Active option button “活动的”选项按钮
- active partition 活动分区
- active printer 激活的打印机
- active screen buffer 活动屏幕缓冲区
- active state 活动状态
- active title bar 活动标题栏
- Active Title Bar option “活动标题栏”(屏幕元素)选项
- Active Title Bar Text option “活动标题栏文字”(屏幕元素)选项
- active user 活动用户(正在使用的用户)

active window 活动窗口

ActiveX components ActiveX 组件(可用任一种语言(包括 Java)来编制)

ActiveX controls ActiveX 控件(也称为 COM 对象)

ActiveX extensions ActiveX 扩展(如 Internet 服务器扩展与筛选)

ActiveX server extensions ActiveX 服务器扩展

ActiveX specifications ActiveX 规范(包括 COM 和 DCOM)

ActiveX-enabled browser ActiveX 启用的浏览器

activity 活动性

activity analysis 活动性分析

activity network 活动网络

actor 演员

actual 实际的

actual bits of a bitmap 位图的实际位

actual program 实际程序

actual value 实际值

acute accent 锐音

adapt 适应, 适配

adaptability 可适应性

Adaptec PCI SCSI-2 controller Adaptec PCI SCSI-2 控制器卡

Adaptec SCSI controller chip Adaptec SCSI 控制器芯片

Adaptec SCSI interface Adaptec SCSI 接口

adapted from 由……改编[改写]而成的

adapter 适配器, 适配卡

Adapter button “适配器”按钮(95 版)

adapter card 适配卡

adapter card connector 适配卡连接器

Adapter section “适配器”节(95 版)

adaptive-differential pulse code modulation(ADPCM) 自适应差分式脉冲编码调制(ADPCM)

ADC(analog-to-digital converter) 模拟—数字转换器, ADC

add 添加, 增加; 添入, 加入

add, groups or users 添加: 组或用户

add, ports 增加: 端口

Add All button “全部添加”按钮

Add and Read permission “添加和读”权限

Add button “添加”按钮

Add Card (F7) shortcut key “添加卡片”快捷键(F7)

Add Color button “添加颜色”按钮

Add Control dialog box “加入控制”对话框

Add dialog box “添加”对话框

Add Document Type dialog box “添加文档类型”对话框

Add Echo command “添加回显”命令

Add Fonts button “添加字体”按钮

Add Fonts dialog box “添加字体”对话框

Add Information Service dialog “增加信息服务”对话框

Add Item dialog “添加项”对话框(System Monitor 用)

Add Mark button “加标记”按钮(在 Media Player 窗口)

Add menu “添加”菜单

Add MIDI Device dialog “增加 MIDI 设备”对话框

Add Names button “添加名称”按钮
Add Network Adapter dialog box “增加网络适配卡”对话框(Network 用)
Add New Hardware wizard “增加新硬件”向导(95 版,指引用户怎样增设声音卡、视频卡,CD-ROM 驱动器、游戏控制器等)
Add permission “添加”权限
Add Port Dialog “增加端口”对话框
Add Printer 增设打印机
Add Printer command button “增设打印机”命令按钮
Add Printer Wizard 增设打印机向导(95 版)
add to 添加到……
Add to Memory (Ctrl + P) shortcut keys “添加到内存”快捷键(Ctrl+P)
Add to Previous List check box “添加到前一列表”复选框
Add User dialog box “添加用户”对话框(NT 版)
Add Users and Groups dialog box “添加用户和组”对话框(NT 版)
Add! menu Add! (增加内存对象大小)菜单(HEAPWALK 用)
add-on 外接式附件;添加
add-on multimedia components 外接式多媒体组件
Add/Remove 添加/删除
Add/Remove Individual Files list box “添加/删除个别文件”列表框
Add/Remove Windows Components command “添加/删除 Windows 组件”命令
adding 添加,增加;添入,加入

adding a computer to a domain 将计算机增加到某个域中
adding a peripheral 增加一台外设
adding a port 增加一个端口
adding a printer driver 增设打印机驱动程序
adding a SCSI device 增加 SCSI 设备
adding a tape device 增加磁带设备
adding an entry 添加输入项
adding arrows 添加箭头
adding cards 添加卡片
adding carriage returns 添加回车符
adding controls 加入控制,添加控件
adding file creators and types 增设创建文件函数及类型
adding fonts 添加字体
adding indents 添加缩进符
adding legends 添加图例
adding linefeeds 添加换行符
adding modifiers to phone numbers 将修改符添加到电话号码中
adding names 添加名称
adding new user accounts 添加新用户帐号
adding numbers 添加数字
adding OLE servers 增加 OLE 服务器
adding paper 添加纸张
adding programs and documents 加入程序和文档
adding rows 添加行
adding Windows NT components 增加 Windows NT 组件
addition 加法
additional 附加的,其他的